

## الباب الرابع

### نتائج البحث

قدّمت الباحثة في هذا الباب الحقائق المحسولة من عمليات جمع الحقائق التي حصلتها الباحثة في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولاغو تولونج أجونج.

أ. لمحة موجزة عن المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولاغو تولونج أجونج

١. التاريخ القصيرة إقامة المدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية بويولاغو تولونج أجونج.<sup>١</sup>

المعهد الفتاحية هي معهد الذي يقع الواحد في المدينة تولونج أجونج، مكانه على بعد خمسة كيلومتر من مركز المدينة. يقع هذا المعهد في المكان ٥,٤٤٠ متري في المنطقة القرية ميرين، وموقع القرية عرانتني، والمدينة بويولاغو والمدينة تولونج أجونج.

---

<sup>١</sup>الوثيقة من المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولنجو تولونج اجونج في يوم الإثنين ٤ ديسمبر ٢٠١٧

يقوم هذا المعهد الحاج محمد أنانج محسين، هو خريج من المعهد ليربويو كاديري. يبدأ من رغبته في تحسين كفاءة الدين و الشعوب. وأخيرا في العام ٢٠٠٥ يقوم المدرسة الدينية التي أساس من القائمة المعهد. و في العام ٢٠١٠ المدرسة يتم من وزارة الشؤون الدينية بالرقم Kd.13.04./5/PP.007/1539/2010 ومن ذلك، يتم المدرسة يعطني من مؤسس التربية المعارف نهضة العلماء تولونج أجونج بالرقم PC/448/A-6/XII/2010. وأما الدراسة التي يبحث عن القرآن الكريم والحديث والنحو والصرف والفقه وأصول الفقه والتاريخ وعلوم التوحيد. والعام تلك الدراسة يدرس بالطريقة سوروكان، باندونجان و بحث من كتاب الأصفر بالنص اللغة العربية.

و في العام ٢٠٠٩ بين الطلاب المدارس بدأت بالفعل لتعتاد على النوم في المعهد. وهذا الذي يجعل الحاج محمد أنانج محسين للصحيح المعهد الفتاحية. و المعهد لزيادة المزدحام بشكل الفرقة الصلوات الفتاحية. المعهد التي بمثابة "التعلم البيت" هي المؤسسة التعليمية التي تشير إلى الجانب الروحي، حتى في فعله ليستقبل الطلاب إلى أسوة حسنة وتوجيه الطلاب للرياضة، بينها هي عورد و ترتيب الحداد.

وفي العام ٢٠١٤ المعهد ميرين (اسم الأخرى من المعهد الفتاحية) يبدأ القائة من المدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية تحت رعاية مؤسسة الفتاحية. وهذا مهم لينفذ الأخلاق الحزين. يكون المدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية يرجو أن يستطيع طبعاً من أجيال الجودة الخاصة ويستطيع أن توجه من المشكلات الزمان بأفضل هو الأخلاق الكريمة.

ومن شكل الوسائل واللوازم التمهدية عن المعهد الفتاحية الذي يملك من البنايات الأولى كما يلي من البيانة المعهد والبيانة المدارس الدين والمدرسة والبيانة المصرفة أيضا.

## ٢. الصورة الذاتية<sup>٢</sup>

تشرح الباحثة فيما يلي عن الصورة الذاتية التي أخذتها الباحثة من

الحقائق، وهي كما يلي:

١	اسم المدرسة	المدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية
٢	الرقم إحصاء المدرسة	٢٠٢٠٥١٦٠٢١٢١
٣	الرقم أصول المدرسة الوطني	٦٩٨٨٠٨٢٣
٤	الوضع	غير الحكمي / أهلية

<sup>٢</sup> الوثيقة من المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" ببولنجو تولونج اجونج في يوم الإثنين ٥ ديسمبر ٢٠١٧

المدرسة المتوسطة الأولى	الشكل التربوية	٥
منطقة القرية ميرين القرية عيرانتي المدينة بويولاغو	العنوان	٦
٢	توافق الجيران	٧
١	توافق العائلة	٨
ميرين	الإسم منطقة القرية	٩
عيرانتي	القرية	١٠
٦٦٢٧١	إشارة البريد	١١
بويولاغو	المدينة	١٢
تولونج أجونج	المنطقة	١٣
جاوى الشرقية	مقاطعة	١٤
٠٨٥٢٣٥٢٤٣٢٣٢ أو ٠٨٥٢٣٥٣٣٣٨٠٨	رقم الهاتف	١٥
المدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية@gmail.com	المينا	١٦
YPA/421/VI/2014/٠٠٢	رسالة التربوية من القائمة المدرسة	١٧
٠٦ يوني ٢٠١٤	التاريخ رسالة التربوية من القائمة المدرسة	١٨
٢٠١٤/١٠٤,٠٣٠/٢٤٠/٤٢١	رسالة البيان رخصة على استعداد	١٩
٢٣ يوني ٢٠١٤	التاريخ رسالة البيان رخصة على استعداد	٢٠
البنك جاوى الشرقية	الإسم البنك	٢١
تولونج أجونج	الفراغ	٢٢
١٥٣٠٢٤١٨٩	الرقم الكشف	٢٣
المدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية	الإسم الكشف	٢٤

(الإصدار: من بيانات المدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية بويولاغو تولونج أجونج ٢٠١٧/٢٠١٨)

٣. الموقع الجغرفيا فى المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولاغو

### تولونج أجونج

يؤدى هذا التفثيش فى المدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية بويولاغو  
تولونج أجونج التى تقع فى قرية ميرين-عيرانتي محفوظة بويولاغو مدينة تولونج  
أجونج جمهورية جاو الشرقية فى شارع المعهد الإسلامية الفتاحية. وهى بعد  
خمسة كيلو متر من مدينة تولونج أجونج. وكانت المدرسة تقع فى مكان  
استراتيجى. المدرسة قريب من المعهد الفتاحية وسهولة فى اتجاهها بمشى  
على الأقدام. وهذه المدرسة لا يستطيع اتجاهها بالسيارة العام أو الحافلة لأن  
بعيد من شارع الكبير.

كانت هذه المدرسة لم مشهورة جدا لدى المجتمع, لأن هذه المدرسة  
يقوم سنتين جديدا بل هذه المدرسة أكثر من الطلاب المقبولين فى هذه  
السنتين. أكثر التلاميذ الذى يتعلمون فى هذه المدرسة هم التلاميذ يجيئون من  
أنحاء المدينة. ويقال أن هذه المدرسة مدرسة فضيلة لأن الدخول فى هذه  
المدرسة يتجاوز الإمتحان الكفاء الجيد العميق ولا بد عليهم أن يملكو النتيجة  
الإمتيازة.

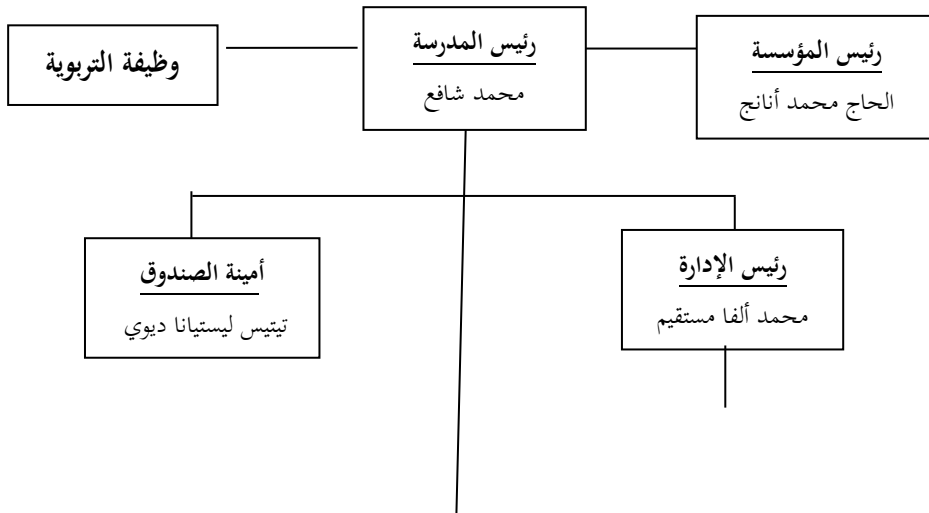
#### ٤. الهيكل التنظيمي في المدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية بويولاغو تولونج

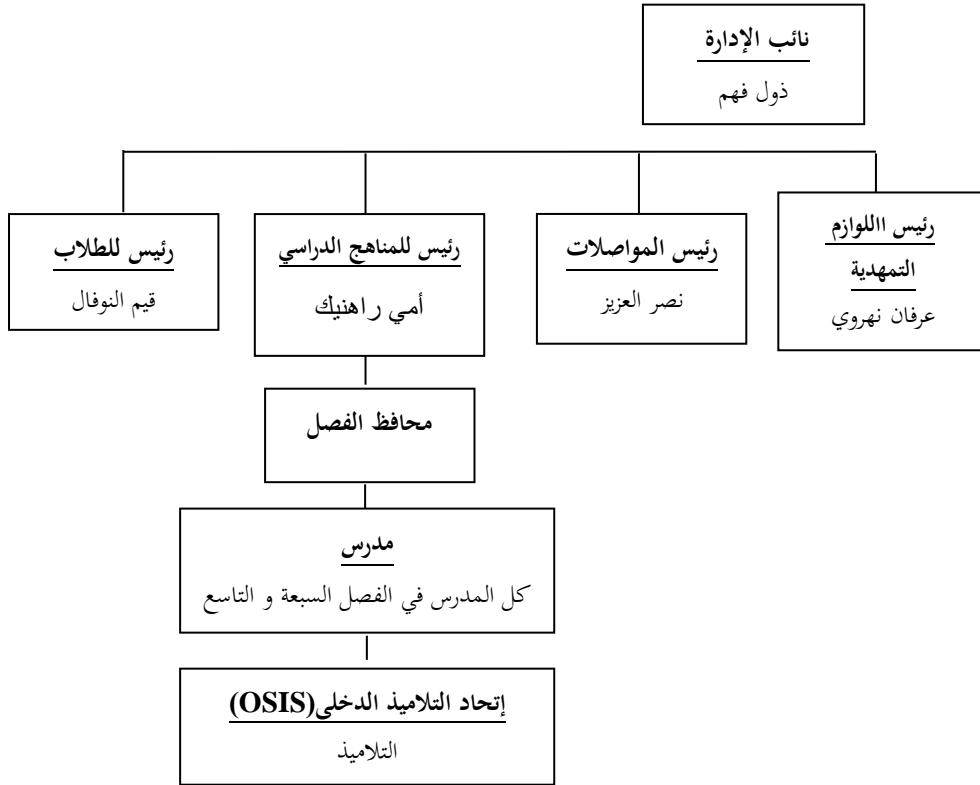
##### أجونج

كانت المنظمة أمراً هاماً وهي تلعب دوراً مهماً في مناسبة سهولة عملية التربية. وكذلك، أن المؤسسة أو المدرسة لا تنفصل من إدارة ما لأجل نجاح تلك المؤسسة وسهولتها في إجراء عملية التعليمية و التعليم، وكذلك الحال في المدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية بويولاغو تولونج أجونج. ولأجل سهولة التنسيق بين الرئيس والموظفين والمدرسين والمراقبة في هذه المدرسة. تنشأ المؤسسة الهيكل التنظيمي كي يعرف كل مسؤول المدرسة عن وظيفته ومسؤوليته حتى يتمكن من الإجتنا ب عن توظيف أحد من غير مستحقه. فلذلك، كانت المراقبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية بويولاغو تولونج أجونج تنص في الهيكل التنظيمي كما يلي:

الهيكل التنظيمي للمدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية بويولانجو تولونج أجونج

للعام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨





(الإصدار من بيانات المدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية ببولنغو بولونج أجونج ٢٠١٧) <sup>3</sup>

## الجدول ٤,١

### ٥. أحوال المدرّسين والموظفين

كان المدرّسين والموظفين من أهم العوامل في نظام التربية كما أنهم عامل يعين النجاح. و انجاز التلاميذ يتعلق كثيرا بكيفية نظرهم إلى كفاءة أساتذتهم أو مظهرهم.

و أما الأمر المتعلق بحقائق الأساتذة الكاملة كما يلي:

<sup>3</sup> الوثيقة من المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" ببولنغو بولونج أجونج في يوم الإثنين ٥ ديسمبر ٢٠١٧

عدد المدرسين والموظفين للمدرسة المتوسطة الإسلامية الفتحية

بويولاغو تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨ م

### الجدول ٥,١

الدراسي	النساء	الرجل	أسماء الوظيفة	المرّة
مرشد	-	✓	الحاج محمد أنانج محسين	١
رئيس المدرسة	-	✓	محمد شافيع	٢
علم الرياضة	-	✓	أديت فيراسيتيو	٣
علم الفن	✓	-	ديني سيتياوان	٤
اللغة الإندونيسية	-	✓	رودي ويدي أنتورو	٥
التربوية الرعوية	-	✓	نصر العزيز	٦
علم الإجتماعي	✓	-	فتح الحسنة	٧
اللغة الإنجليزية	✓	-	فريلا كارتিকা ديوي	٨
الرياضيات	✓	-	تيتيس ليستيانا ديوي	٩
عوارض الأحمر الشباب	✓	-	تيتا هانوم ويديا ساري	١٠
أهل السنة والجماعة	-	✓	أجينج ميديانتو	١١
التكنولوجية	✓	-	أمي راهانيك	١٢
مدرّس	-	✓	محمد ألفا مستقيم	١٣
مدرّسة	✓		إيرما خلفية المنورة	١٤
مدرّس	-	✓	كاسمون	١٥
مدرّس	-	✓	دهية الأحمدى	١٦
مدرّس	-	✓	دعين وحيد	١٧
مدرّس	-	✓	توفيق الرضى	١٨
مدرّسة	✓	-	ديفي ريني	١٩



مدّسة	✓	-	نوفيتي مفتاح الرّحمة	٢٠
اللغة الإندونيسي	-	✓	قيم النوفال	٢١
	-	✓	عرفان نهروي	٢٢
مدّس	-	✓	عبد الرحمن	٢٣
مدّسة	✓		رفعة اللطفية	٢٤
مدّسة	✓		أتيك نورعيني	٢٥
مدّسة	✓		إيك ميسسوات	٢٦

(الإصدار: الوثائقية للمدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية بويولانجو تولونج أجونج ٢٠١٧) <sup>٤</sup>

كما رأينا من الجدول أن عدد الوظيفة ٢٦ ويتكون من ١٤ مذكرا و يتكون من ١٢ مؤنثا. والجدول السابق يتعلق بعدد المدرسين والموظفين في المدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية بويولانجو تولونج أجونج حيث كل يشترك مشاركة تامة في عملية التعلم والتعليم.

## ٦. أحوال الطلاب

إن الطلاب يكون واضعا كما أنه موضوع في مؤسسة التربوية، وبذلك فيكون له روح التملك لتنمية نفسه إلى وجه أحسن وأكمل. وكذلك أنه يشترك في المسؤولية عن تلك التربية أي في تطور الكمية والجودة منها.

<sup>٤</sup> الوثيقة من المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولانجو تولونج أجونج في يوم الإثنين ٤ ديسمبر ٢٠١٧

و يلي البيان عن عدد الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية

الفتاحية بويولانجو تولونج أجونج من الفصل السابع إلى الفصل التاسع.

عدد الطلاب في المدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية بويولاعو

تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨

### الجدول ١، ٦

الفصل	التلامذ	التلامذة	عدد الجميع
السابع	٤٧	٤٧	٩٤
الثامن	٢٤	٥٥	٧٩
التاسع	١٧	١٨	٣٥
عدد الجميع	٨٨	١٢٠	٢٠٨

(الإصدر: الوثائقية للمدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية بويولاعو تولونج أجونج للعام

الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨)°

كما رأينا من الجدول أن عدد الطلاب ٢٠٨، من ٨٨ التلاميذ ١٢٠

التلاميذة.

## ٧. الوسائل التعليمية و التسهيلات

وكانت المؤسسة التربوية الجيدة لا تنفصل عن الوسائل التعليمية

والتسهيلات الكافية. إذا كانت الوسائل والتسهيلات كافية جيدة، فتجري

° الوثيقة من المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولانجو تولونج أجونج في يوم الإثنين ٤ ديسمبر ٢٠١٧

عملية التربية في تلك المؤسسة جريا بكل سهولة أي أنها تجري حسب الاجراءات المطلوبة.

وكذلك الحال للمدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية بويولاغو تولونج أجونج حيث تتوفر فيها الوسائل التعليمية و التسهيلات. لو كانت هذه الوسائل التعليمية والتسهيلات غير كافية ولكنها قد ساعدت كثيرا على سير عملية التعلو والتعليم.

وللوصول إلى البيان الواضح عن لوسائل التعليمية والتسهيلات المقصودة, فيمكن النظر إلى الجدول التالي:

الوسائل التعليمية والتسهيلات للمدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية بويولاغو

تولونج أجونج للعام الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨م

### الجدول ٧,١

النمرة	أسماء البضائع	العدد	بيان
١	غرفة الإدارة	١	جيد
٢	الفصل	٥	جيد
٣	المكتبة	١	جيد
٤	التعاونية	١	جيد
٥	موقف المركب	١	جيد
٦	حمام للمدرّس	٣	جيد
٧	حمام للطلاب	٢	ناقص

٨	معمل الحاسوب	١	جيد
٩	المسجد	١	جيد

(الإصدر: الوثائقية للمدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية بويولاغو تولونج أجونج العام  
الدراسي ٢٠١٧-٢٠١٨)

كما رأينا من الجدول أن عدد التسهيلات ٩ تسهيلات. ومن الحقائق السابقة يعرف أن الوسائل التعليمية والتسهيلات في المدرسة المتوسطة الإسلامية الفتاحية بويولانجو تولونج أجونج كافية حتى يتمكن من المساعدة على أداء العملية التعليمية.

### ب. تقديم الحقائق

من نتائج البحث عن إستراتيجيات المدرّس في تدريس المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولاغو تولونج أجونج الذي قد فعلت الباحثة منذ ١٥ نوفمبر ٢٠١٧ حتى ١٥ ديسمبر ٢٠١٧، تستطيع الباحثة أن تبين نتائج البحث وتحليلها كما يالى:

١. نوع الإستراتيجية التي استخدمها المدرّس في تدريس المفردات بالمدرسة

المتوسطة الإسلامية " الفتاحية" بويولاغو تولونج أجونج

المدرسة المتوسطة الإسلامية " الفتحية " بويولاغو تولونج أجونج هي إحدى المدارس التي تستخدم إستراتيجية في تدريس مفردات. والهدف هذه المدرسة ليفهم الطلاب اللّغة العربية، أولاً يجب أن يملك الإستيعاب الكمال من مفردات حتي يستطيع لفهم معنى اللغة. المفردات هي عنصر مهمّ في تعليم اللغة الأجنبية، ولذلك، تدريس المفردات هو أساس الهدف في تعليم اللغة، وخاصة اللّغة العربية.

أستاذة إيرما خليفة المنورة هي مدرّسة اللّغة العربيّة في هذه المدرسة، و تعلمّها المفردات بالإستراتيجية. وفقاً له، لسهولة في تدريس المفردات هي ينبغي أن يستطيع الطلاب في قراءة وكتابة وفهم المعنى بشكل صحيح لأنه بدون النطق والكتابة الصحيحة تحصل معان مختلفة.

في عملية التعليم، المفردات في الواقع نشاط الاهتمام والصاخبة التي تحدث في الفصول الدراسية. لأنّ إستعملت المدرّسة كثير من إستراتيجية حتي يكون تدريس المفردات الممتعة، المثال: إستراتيجية بالغناء العربية، اكتساب معنى الكلمة (بلعب تخمين كتابة المفردات) وإستراتيجية التعود في تكرار القراءة. ولكنّ بالعكسها، يكون تدريس المفردات غير جذابة، لا يحفز مشاركة الطلاب، ويكون الطلاب السّلبى. وهذا يكون أن يمكن بسبب قدرة الطلاب

وقيود الوقت. نوع الإستراتيجية التي يمكن استخدامها في تدريس مفردات بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحيّة" ميرين بويولاغو تولونج أجونج يعنى إستراتيجيّة بالغناء العربية، إستراتيجية اكتساب على معنى المفردات (بالعب تخمين الكتابة المفردات) يضمّ العديد من الاستراتيجيات هي الإستماع والنطق الكلمة، الكتابة الكلمة، ويدلّ الأشياء، وإستراتيجية التعود في تكرار القراءة.

#### أ) إستراتيجية بالغناء العربية

إستراتيجية بالغناء العربية هي إستراتيجية التي تستخدم في تدريس المفردات في هذه المدرسة. أستاذة إيرما خليفة المنورة هي مدرّسة في الصفّ السابع التي تستخدم هذه الإستراتيجية في تدريس المفردات . والغرض من استخدام هذه الاستراتيجية هو لكي تدريس المفردات الممتعة لطلاب حتّى يصيّر الطلاب أن يُذكّر المفردات. لنيل الحقائق الصحيحة، قابلت الباحثة مع مدرّسة و طلاب.

فيما يلي مقابلة مع مدرّسة اللّغة العربيّة في الصف السابع في

المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحيّة" بويولاغو تولونج أجونج:

" أستخدم إستراتيجية بالغناء العربية. أجعل أغنية عربية وفقا للمادة  
التتعلمها، ثم أغني وأطلب الطلاب أن يغني بتكرارا حتى الفهم.  
بعد ذلك، أطلب الطلاب لحفظ المفردات كما تلك الغناء."<sup>٦</sup>

أخذت الباحثة الخلاصة من نتائج المقابلة عن تعليم اللغة العربية و  
بالخصوص في تدريس المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية  
"الفتاحية" ميرين بويولاغو تولونج أجونج باستخدام إستراتيجية الغناء العربية.  
بالإضافة الحقائق المذكورة، حصلت الباحثة الحقائق من بعض  
الطلاب الصف السابع اسمها فوتري ربما أماند كما يلي:

" تغني مدرّسة المفردات العربية و نستمع، ثم نغني مع الأصدقاء  
سطر واحد ثم نغني مع أصدقاء جميعا. تدريس المفردات بالغناء  
ممتعة جدا و سهل لتذكير حتى لا نشعر ملل أيضا."<sup>٧</sup>

نتائج الحقائق من المقابلة المذكورة، أخذت الباحثة الخلاصة أنّ  
تعليم اللغة العربية بالخصص في تدريس المفردات في المدرسة المتوسطة  
الإسلامية "الفتاحية" ميرين بويولاغو تولونج أجونج باستخدام إستراتيجية  
الغناء العربية. والغرض من إستخدام هذه الإستراتيجية يمكن أن تزيد إتقان

<sup>٦</sup> المقابلة مع أستاذة في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولنجو تولونج اجونج في يوم الأربعاء ١٥ نوفمبر

<sup>٧</sup> المقابلة مع طالبة في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولنجو تولونج اجونج في يوم الأربعاء ١٥ نوفمبر

من المفردات، يمكن أن يجعل تدريس المفردات الممتعة و المفردات السهلة حفظها وتذكيرها.

(ب) إستراتيجية اكتساب على معنى المفردات (بلعب تخمين الكتابة المفردات)

الإستراتيجية التي إستخدمت المدرّسة اللّغة العربيّة أيضا في تدريس المفردات في المدرسة المتوسطة الأسلامية "الفتاحية" ميرين بويولاغو تولونج أجونج بإستخدام إستراتيجية اكتساب على معنى مفردات (باللعب تخمين كتابة الكلمة) يضمّ بعض الاستراتيجيات التي تستخدم في تدريس المفردات. وتشمل إستراتيجيات من: إستماع و نطق الكلمة، وترجمة إلى اللّغة العربيّة، وكتابة الكلمة، ويدلّ الأشياء في الفصل الذي يناسب في المادة الدراسة.

كما رأيّ أستاذة إيرما بهذه الإستراتيجية اكتساب على معنى المفردات (باللعب تخمين الكتابة مفردات)، وغرضها ليكون تدريس المفردات الابتكاره حتّي يستطيع الطلاب أن يفهم ويستطيعون لإتقان المفردات حتّي العمق. لنيل الحقائق الصحيحة، قابلت الباحثة مع مدرّسة و طلاب.



و هذا نتائج المقابلة مع أستاذة إيرما كالمدرسة اللغة العربية في الصف

السابع:<sup>٨</sup>

" تدريس المفردات لطلاب الصف السابع، أستعمل الإستراتيجية اكتساب على معنى المفردات (باللعبة تخمين الكتابة مفردات). في هذه الإستراتيجية، أضمت بعض الإستراتيجيات التي تستخدم في تدريس المفردات يعني (الإستماع و النطق الكلمة، والترجمة إلى اللغة العربية، والكتابة الكلمات، ويدلّ الأشياء) في الفصل الذي يناسب في المادة الدراسة. في هذه الإستراتيجية هناك لعبة هي كتابة المفردات المحبّة ثم تخمين و اكتساب على معنى الكلمات التي كتبت صديقها في القرطاس. و بعد ذلك، أعرض الأشياء في الفصل الذي يناسب في المادة الدراسة ثم يذكر الطلاب تلك الأشياء".

من نتائج هذه المقابلة أخذت الباحثة الخلاصة، أنّ في تدريس

المفردات في المدرسة اللغة العربية أيضا في تدريس المفردات في المدرسة

المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" ميرين بويولاغو تولونج أجونج، و غير

بالإستراتيجية الغناء العربية إستخدمت المدرسة إستراتيجية اكتساب على

معنى المفردات (باللعبة تخمين كتابة المفردات).

<sup>٨</sup>المقابلة مع أستاذة في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولنجو تولونج اجونج في يوم الأربعاء ١٥ نوفمبر

بالإضافة إلى الحقائق المذكورة، حصلت الباحثة الحقائق من الطالبة

في الصف السابع ثانياً عينون النجوبا، وفقاً لها:

" إتبعنا قراءة المفردات من قراءة المدرسة ، ثم نكتب بعض المفردات على القرطاس في الكلمة الإندونيسية وجمعها. بعد ذلك، حصلنا القرطاس عند صديقتنا و تخمين المفردات في ذلك القرطاس ، ثم نحفظها و دلّت أستاذة إيرما إلينا أن نقول كلمة التي حفظنا من القرطاس دون رؤيتها."<sup>٩</sup>

أخذت الباحثة الخلاصة من المقابلة المذكورة، إنّ تدريس المفردات

في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" ميرين بويولاغو تولونج أجونج،

إستخدم المدرسة الإستراتيجية الإبتكار على معنى المفردات (تخمين

الكتابة مفردات في شكل لعبة التخمين كتابة المفردات على القرطاس و

بطريق عرض في الفصل الذي يناسب في المادّة الدراسة). وتهدف هذه

الإستراتيجية لتدريب الطلاب في النطق والكتابة المفردات و العرض

الأشياء الذي يمكن أن ترفع ذاكرة الطلاب.

(ج) إستراتيجية التعود في تكرار القراءة

<sup>٩</sup>المقابلة طالبة في الصف السابع في يوم الأربعاء ١٥ نوفمبر ٢٠١٧

تدريس المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" ميرين بويولاغو تولونج أجونج، بإستخدام إستراتيجية التعود في تكرار المفردات الذي قد علّمت المدّسة قبل دخول التعليم.

نتائج المقابلة مع أستاذة إرما خليفة المنورة:<sup>١٠</sup>

" تدريس المفردات بنطق تكرارا، لأنّ إذا طُلب طلاب أن يحفظ نسيا بسرعة و الطلاب ستشبع بسرعة. أعتد الطلاب ليقرأون المفردات التي قد علّموا لكي لا تنسى، شيئا فشيئا الروتين المهم."

من نتائج تلك المقابلة، أخذت الباحثة في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" ميرين بويولاغو تولونج أجونج، إستخدمت المدّسة نوع الإستراتيجية التعود في تكرار قراءة المفردات.

نتائج المقابلة مع أستاذ شافعي كرئيس المدرسة في "المدرسة المتوسطة الإسلامية" الفتاحية" وفقا له:

" تدريس المفردات المهمّة جدا، ليستطيع الطلاب أن يتقن على فهم المفردات وحفظ المفردات لا ينسى، حتّى في هذه المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" ميرين بويولانجو تولونج أجونج، يفضّل أن يستخدم المدرّس إستراتيجية التعود على تكرار المفردات

<sup>١٠</sup>المقابلة مع أستاذة في يوم الأربعاء ١٥ نوفمبر ٢٠١٧

التي تعلمها بجيّد في كل من التعليم. أمّا في الدّراسة الرّسميّة وغير الرّسميّة يعني تدريس المفردات في المدرسة المتوسطة وفي المدرسة الدينيّة".<sup>١١</sup>

من نتائج تلك المقابلة، خلصت الباحثة في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" ميرين بويولاغو تولونج أجونج، في تعليم اللغة العربيّة أفضل أن تستعمل المدرّسة نوع الإستراتيجية التّعود في تكرار قراءة المفردات في تدريس المفردات. والغرض من هذه الإستراتيجية، لأنّ التّعود على تكرار يستطيع الطلاب حفظ المفردات دون يحفظونها والمفردات القديمة لا ينسى من المفردات الجديدة.

٢. عملية استخدام تلك الإستراتيجية في تدريس المفردات بالمدرسة

### المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولاغو تولونج أجونج

في عمليّة التعليم، يجب أن يكون المدرّس الكفاءة في توفير المواد لطلابهم، وكذلك اختيار الطريقة، واستراتيجيات وأساليب التعليم. ويمكن القول أن نجاح الطلاب في التعليم يعتمد على المعلم باستخدام الإستراتيجية المناسبة للمادة التي يجري تدريسها. إستراتيجية التعليم هي نشاط التعليم التي يجب أن

<sup>١١</sup>المقابلة مع رئيس المدرسة في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولنجو تولونج اجونج في يوم الأربعاء ٦

يفعل المدرّس لغرض التعليم يمكن أن يحقّق على التعليم الفعّال والكفاء. المدرّس الذي لديه قدرة عالية على إتقان المواد التعليم دون إستخدام الإستراتيجيات المناسبة في عمليّة التعليميّة ، فيمكن لا يحصل النجاح.

المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" هي واحدة من المدارس التي طبقت الإستراتيجية التعليمية في تعليم اللّغة العربيّة ، وخاصة في تدريس المفردات. الأستاذة إيما هي مدرّسة اللغة العربية في الصّف السّابع، في عملية تعلم اللغة العربية بشكل خاص على تدريس المفردات في كثير من الأحيان، بإستخدام الإستراتيجية التعليم قراءة المفردات ثم تقليد الطلاب من خلال قراءة بتكرار و كتابة المفردات.<sup>١٢</sup> من الملاحظة التي أجراها الباحثة، أخذت الباحثة الملاحظين على استعمال استاذة إيما إستراتيجية بالغناء العربية، إستراتيجية اكتساب على معنى المفردات (باللعب تخمين الكتابة المفردات) يضمّ العديد من الإستراتيجيات هي الإستماع والنطق الكلمة، الكتابة الكلمة، ويدلّ الأشياء، و إستراتيجية التعود في تكرار القراءة لترقية كفاءة المفردات.

أ) إستخدام الإستراتيجية بالغناء العربية

<sup>١٢</sup> الملاحظة في فصل السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" ببولنجو تولونج اجونج في يوم الأربعاء ٦ ديسمبر

نتائج المقابلة مع أستاذة إيرما خليفة المنورة، كما يلي: <sup>١٣</sup>

" أصنع الأغاني العربية وفقا للمادة التي ستدرس في الكتاب، وأغني مفردات تكرارا و يسمع الطلاب المواد الذي غنيت كما في الكتاب. ثم أطلب الطلاب كل سطر أن يغني المفردات من ذلك الغناء و يغنيون معا. بعد ذلك، أمرت من الطلاب أن يكتب المفردات في الكرّاسة ثم فهم المفردات ومعناها حتى يفهموا ويحفظوا دون فتح الكتاب. أطلب الطلاب ليغلق الكتاب، ثم أدلّ منهم لتخمين المفردات مني. وغير أطلب التخمين، أعطيت بعض الأسئلة في السبورة، للطلاب الذين يريد أن يفعل الأسئلة على السبورة سيحصل على زيادة القيمة."

بالإضافة إلى ذلك، حصلت الباحثة على الحقائق من نتائج المقابلة

مع أحده طالبة في الصف السابع إسمها فوتري ربما أماندا ووفقا لها:

"الأولى، نهتمّ المفردات في الكتاب و نسمع المفردات الذي تغني المدرسة. ثم نغني سطر واحد ثم نغني معا. ثم نكتب المفردات في الكرّاسة لقيمة أستاذة إيرما. بعد ذلك، وهبت أستاذة إيرما الأسئلة إلينا" <sup>١٤</sup>

أخذت الباحثة الخلاصة من المقابلة المذكورة، إنّ استخدام

الإستراتيجية المدرّسة في تدريس المفردات يجري بخطوات آتية:

<sup>١٣</sup>المقابلة مع أستاذة إيرما خليفة المنورة في يوم الأربعاء ١٥ نوفمبر ٢٠١٧م

<sup>١٤</sup>المقابلة مع طالبة في الصف السابع في يوم الأربعاء ١٥ نوفمبر ٢٠١٧م

- (١) تحيات المدرّسة إلى الطلاب والدعاء مع الطلاب أجمعين ،  
والسؤال عن أحوالهم، و يغيب عن حضور الطلاب.
- (٢) طلبت المدرّسة من الطلاب أن يقرأوا المفردات التي تعلمها.
- (٣) ثم تطلب من الطلاب أن يفتحوا كتاب مواد المفردات عن إسم  
الصفات.
- (٤) المدرّسة تغيّي المفردات مرتين ويسمع الطلاب.
- (٥) تأمر المدرّسة الطلاب لغناء المفردات معا.
- (٦) يغيّي الطلاب مع أصدقائهم سطر واحد أيضا و تبرّر المدرّسة  
نطق المفردات الخاطأ.
- (٧) بعد ذلك، تطلب المدرّسة الطلاب أن يكتبوا المفردات في دفتر  
ثم تقوم المدرّسة بتصحيح كتابة الطلاب وإعطاء تقييم.
- (٨) يطلب الطلاب أن يغلّقوا كتابهم ثم يسأل المدرّة الأسئلة للطلاب  
حول المفردات التي دراستها و وجب أن يجيب الطلاب  
الأسئلة.

(٩) تكتب المدرّسة ثلاثة الأسئلة مفردات في السبورة، ثمّ لطلاب الذين يستطيعون أن يفعلوا الأسئلة في السبورة سينال زيادة التقييم.

(١٠) تصحيح نتائج أعمال الطلاب على السبورة معاً.

(١١) قبل تختتم المدرّسة الدرس، تطلب المدرّسة الطلاب للغناء مرّتين.

(١٢) تعطى المدرّسة الدافع , و تقرأ الدعاء, تقدم وتحية السلام.

(ب) إستخدام الإستراتيجية اكتساب على معنى المفردات (باللعب تخمين الكتابة المفردات)

نتائج المقابلة مع مدرّسة اللغة العربية، الأستاذة إيما خليفة المنوّرة ، كما يلي:

" أطلب الطلاب لفتح المواد التي ستدرس في الكتاب، ثم قرأت المفردات في الكتاب، و يستمع الطلاب ثم تقليدها. سألت الطلاب أن يخرجوا القرطاس واحد ثم يكتبوا المفردات المحبّة في الإندونيسية والمطوية ثم يجمعون تلك القرطاس. أقسم طيّات القرطاس إلى الطلاب. يكتب الطلاب إجابة المفردات ثم يحفظوا مع معناها. أدلّ الطلاب واحد من واحد أن ينطقوا المفردات في تلك القرطاس دون ينظروا إليه وأطلب قرطاسه. ليستطيع الطلاب



في إتقان المفردات المعمّقة، أعرض الأشياء في الفصل التي المتعلقة بالمواد الدراسية ثمّ أطلب الطلاب لتخمين معناها. من هذه الإستراتيجية يمكن أن أصحح النطق المفردات و أن يكون الطلاب أكثر نشاطا أيضا و من خلال إظهار الأشياء يمكن أن تدعم ذاكرة الطلاب.<sup>١٥</sup>

حصلت الباحثة أيضا على الملاحظة في الفصل السابع-ألف أنه وفقا لنتائج المقابلة مع الأستاذة إيرما، أولا قرأت مدرّسة المفردات عن اللون والطلاب الاستماع ثم تقليد المفردات و ردّ الطلاب على معنى المفردات. أمرت المدرّسة الطلاب لإخراج القرطاس دون الإسم وطلب الطلاب كتابة ٥ مفردات محبّة باللّغة الإندونيسية. غصّب القرطاس و يجتمع الطلاب إلى مكتب المدرّسة، ثمّ تعطي المدرّسة ورقة للطلاب جُزَافا. أمرت المدرّسة الطلاب أن يكتبوا جواب المفردات وحفظها مع معناها بمرور ١٠ دقائق. دلّت المدرّسة الطلاب واحد من واحد أن ينطقوا المفردات في تلك القرطاس. بهذه الإستراتيجية، تستطيع أن تصحح الطلاب من المخارج حروف. وبعد ذلك، عرضت المدرّسة الأشياء المتعلقة بالمواد الدراسية ثمّ يذكر الطلاب معناها إلى اللّغة العربيّة. دلّت المدرّسة بعض

<sup>١٥</sup>المقابلة مع أستاذة إيرما خليفة المنوّرة في يوم الأربعاء ١٥ نوفمبر ٢٠١٧م

الطلاب أيضا أن يذكروا تلك الأشياء والطلاب الآخر تخمين المعنى مفردات إلى اللغة العربية. ثم بيّنت المدرسة المدة عن أشكال المفردات الألوان في شكل الممذكر أو المؤنث. أما الأنشطة لتقويم هي أعطت المدرسة الأسئلة في السبورة وتطلب الطلاب ليعملوا ثم يصحح المدرسة والطلاب معا. بالإستخدام هذه الإستراتيجية، ظهر الطلاب أكثر نشاطا.<sup>١٦</sup> أخذت الباحثة الخلاصة من المقابلة المذكورة، إنَّ إستخدام إستراتيجية اكتساب على معنى المفردات في تدريس المفردات يجري بخطوات آتية:

- (١) تحيات المدرسة إلى الطلاب والدعاء مع الطلاب أجمعين ، والسؤال عن أحوالهم، و يغيب عن حضور الكلاب.
- (٢) تطلبت المدرسة الطلاب أن يردّدوا المفردات التي تعلموها.
- (٣) طلبت من الطلاب أن يفتحوا الكتاب على مواد المفردات بعدها عن الألوان.
- (٤) تقرأ المدرسة المفردات ثمّ والطلاب يستمعون ويقلّدون.

---

<sup>١٦</sup>الملاحظة في الصف السابع في يوم الأربعاء ١٥ نوفمبر ٢٠١٧م

٥) أمرت المدرّسة إلى الطلاب كتابة ٥ مفردات باللغة الاندونيسية في القرطاس دون الإسم.

٦) تجمّع الطلاب القرطاس إلى المدرّسة ثمّ تقسم المدرّسة تلك القرطاس جُزَافًا.

٧) تأمر المدرّسة الطلاب أن يكتبوا جواب المفردات وحفظها مع معناه بمرور ١٠ دقائق.

٨) تدلّ المدرّسة الطلاب واحد من واحد أن ينطقون المفردات في تلك القرطاس و طلبت المدرّسة تلك القرطاس.

٩) تحشر المدرّسة الأشياء في الفصل، ويدلّ تلك الأشياء الى الطلاب لتخمين معناها باللّغة العربيّة.

١٠) دلّت المدرّسة الطلاب بالإستخدام رقم الغياب الذي وفقا تاريخ في هذا اليوم ليدلّوا طلاب الآخر لتخمين الأشياء.

١١) ثمّ تُبيّن المدرّسة المادة عن أشكال المفردات الألوان في شكل المذكّر أو المؤنّث.

١٢) و بعد ذلك، تقوّم المدرّسة بإعطاء الأسئلة في السبورة وتطلب الطلاب ليعملوا ثمّ يصحّح المدرسة والطلاب معا.

(١٣) تعطى المدرّسة الدافع , وتقرأ الدعاء , وتقدم وتحية السلام.

(ج) استخدام الإستراتيجية التعود في تكرار القراءة

هذه المقابلة مع مدرّسة اللغة العربية في الصّف السابع في في

المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" ميرين بويولانجو تولونج أجونج :

"في تعليم اللغة العربية، خاصة المفردات أمّرس لتكرار دائما. قبل دخول الدّروس، يجب أن يراجع الطلاب المفردات التي تعلمها هي نطق الطلاب بالتكرار مقدّما، أمّا بالغناء أو بالقراءة. عند دخول مواد المفردات الجديدة، أرتجل الإستراتيجية التكرارة أيضا. المثال حين أستخدم الإستراتيجية بالغناء العربية، طلبت الطلاب لتكرار عدة مرات ليفهموا بسرعة. قبل أن تنتهي من مواد التعليم ، طلبت الطلاب لتكرار المفردات أيضا."<sup>١٧</sup>

بالإضافة إلى ذلك، حصلت الباحثة الحقائق أيضا من نتائج المقابلة

مع طالبة في الصف السابع إسمها ثانيا عين النجوبا:

"قبل تبدأ الدراسة، أمرت أستاذة إيرما علينا أن يقرأ المفردات التي قد تعلمها في الأسبوع الماضي، حتّى لا ننسى مواد المفردات القديمة من دخول مواد المفردات الجديدة. طلبت أستاذة إيرما لنكّرر المفردات حتى الفهم. و اذا دلّت أستاذة إيرما المفردات ، فيجب علينا أن نجيب معنى تلك المفردات."<sup>١٨</sup>

<sup>١٧</sup>المقابلة مع أستاذة إيرما خليفة المنورة في يوم الأربعاء ١٥ نوفمبر ٢٠١٧م

<sup>١٨</sup>المقابلة مع طالبة في الصف السابع في يوم الأربعاء ١٥ نوفمبر ٢٠١٧م

من نتائج المقابلة المذكورة، أخذت الباحثة الخلاصة إنّ تدريس المفردات بالإستخدام إستراتيجية التعود في تكرار القراءة ييسّر أن ترفع الذاكرة الطلاب. في حين إستخدام هذه الإستراتيجية هو "عندما ستبدأ المدرّسة التعليم، تأمر الطلاب ليمرّس تكرار المفردات التي دراستها".

حصلت الباحثة من الملاحظة أيضا في الفصل السابع أنه وفقا لنتائج المقابلة مع أستاذة إيرما وطالبة في الصف السابع إسمها ثانيا عين النجوبا، عندما في بداية التعليمية، تطلب المدرّسة دائما من الطلاب لتكرار نطق المفردات جيدا، عندما عملية التعليمية، تطلب المدرّسة لتكرار المفردات أيضا التي يعلّمون من مواد التعليم. وقبل الإنتهاء من التعليم، تطلب المدرّسة لتكرار المفردات أيضا. بإستخدام هذه الإستراتيجية يستطيع الطلاب حفظ المفردات دون يحفظون المفردات حتى الطلاب لا ينسى المفردات القديمة من المفردات الجديدة.

٣. مشكلات المدرّس في عملية إستخدام إستراتيجيات في تدريس المفردات

بالمدرسة المتوسطة الإسلامية " الفتاحية " بويولاغو تولونج أجونج

في عملية التعليم تدريس المفردات يتطلب عملية، في هذه العملية تحتاج وقتا طويلا وبشكل تدريجي. لأن اللغة العربية ليست اللغة الأم ولكن اللغة الأجنبية والتي لا تمارس في اللغة اليومية. ولذلك، لتسهيل تدريس، تستخدم الأستاذة إيرما بتطبيق إستراتيجية بالغناء العربية، إستراتيجية اكتساب على معنى المفردات ( باللعب تخمين الكتابة المفردات) يضمّ العديد من الإستراتيجيات هي الإستماع والنطق الكلمة، ويكتب الكلمة، ويدلّ الأشياء، وإستراتيجية التعود في تكرار القراءة لترقية كفاءة المفردات. ولكن هناك بعض المشاكل عند تطبيق تلك الإستراتيجية في تدريس المفردات في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاخية" بويولنجو تولونج اجونج. سيتم الباحثة من المقابلات مع المدرّسة والطلاب حول المشكلات في الفصل عندما تطبيق استراتيجية بالغناء العربية، استراتيجية اكتساب على معنى المفردات ( باللعب تخمين الكتابة المفردات) يضمّ العديد من الإستراتيجيات هي الاستماع والنطق كلمة، يكتب الكلمة، ويدلّ الأشياء، وإستراتيجية التعود في تكرار القراءة لترقية كفاءة المفردات.

وهذه نتائج المقابلة مع الأستاذة إيرما خليفة المنورة:

"ونواجه المشكلات عند تدريس المفردات بتطبيق تلك الإستراتيجية. ومن تلك المشكلات هي: ينظر على خلفية طلاب

متنوعة، هناك العديد من الطلاب يتخرجون من المدرسة الابتدائية (SD) حتى لم قدرة على تعلم اللغة العربية في كتابة المفردات أو نطق في جارج الحروف، القيود الوقت التي تجعل التعليم مفردات ناقص الأقصى، وشخصية الطلب عدم وجود الثقة والخوف من الخطأ عند نطق المفردات في اللغة العربية حتى يكون الطلاب السّلبى " ١٩.

أخذت الباحثة الخلاصة من المقابلة المذكورة، بأنّ المشكلات بالإستخدام إستراتيجية بالغاء العربية، إستراتيجية اكتساب على معنى المفردات (بالعب تخمين الكتابة المفردات)، واستراتيجية التعود في تكرار القراءة هي: خلفية الطلاب متنوعة، قيود الوقت في التعليم، وشعور عدم الثقة.

بالإضافة إلى الحقائق المذكورة، حصلت الباحثة على مصدر الحقائق من ملاحظة أن يحدث في الفصول الدراسية، عندما عملية التعليمية حال الفصول الدراسية نشيطة جدا، ينشط الطلاب في عملية التعليم. ولكن في وراء نشاط الطلاب، هناك بعض الطلاب السكوت والخجل إذا سئلت المدرّسة و كان الطلاب النعاس أيضا عندما سألت المدرّسة حتى لم يفهم ذلك التعليم. بالإضافة إلى ذلك، لأنّ بسبب قدرة الطلاب على الفهم المختلف عندما طلبت

---

١٩ المقابلة مع أستاذة إيرما خليفة المنورة في يوم الأربعاء ١٥ نوفمبر ٢٠١٧م

المدرسة أن أذكر المفردات يعني في هناك يستطيع الطلاب ذكر جميعا وهناك يستطيع ذكر بعض الطلاب. من نتائج الملاحظة أخذت الباحثة الخلاصة أن تلك المشكلة هي بسبب شخصية الطلاب وكفاءة الطلاب.<sup>٢٠</sup>

بالإضافة إلى الحقائق المذكورة، حصلت الباحثة على نتيجة المقابلة مع فوتري ريماء أماندا، وهي طالبة من الصف السابع في المدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" ميرين بويولاغو تولونج أجونج:

"لم أفصح في نطق الكلمة العربية، لذلك إصطفت الصمت عند تعليم اللغة العربية لأنني الخياء والخوف الخطأ في نطق المفردات".

بناء على الحقائق السابقة، يمكن الباحثة أخذت الإستنباط أن المشكلات في تدريس المفردات بإستخدام الإستراتيجية بالغاء العربية، إستراتيجية اكتساب على معنى المفردات (تخمين الكتابة المفردات)، وإستراتيجية التعود في تكرار القراءة، كمايلي:

أ. ينظر على خلفية الطلاب المتنوعة، هناك العديد من الطلاب يتخرجون من المدرسة الابتدائية حتى لم قدرة على تعلم اللغة

العربية.

---

<sup>٢٠</sup>الملاحظة في الصف السابع في يوم الأربعاء ١٥ نوفمبر ٢٠١٧م



ب. قيود الوقت في التعليم.

ج. كفاءة الطلاب المتنوعة في تدريس المفردات، إما بنطق (مخارج

الحروف) أو كتابة الحروف الهجائية.

د. شخصية الطلاب.

### ج. تحليل الحقائق

بعد أن تقدّم الباحثة نتائج البحث، فالأنشطة التالية يعني تحليل تلك

الحقائق، بهدف لتجيب عن مسائل في هذه البحث، فيما يلي:

١. ما هي نوع الإستراتيجية التي استخدمها المدرّس في تدريس المفردات

بالمدرسة المتوسطة الإسلامية " الفتّاحية" بوبولاعو تولونج أجونج؟

من نتائج البحث التي قد قُدمت قبلها، تستطيع أن تُعرف أنّ

الإستراتيجية التي إستخدامها المدرّسة اللغة العربية في تدريس المفردات

بالمدرسة المتوسطة الإسلامية " الفتّاحية" بوبولاعو تولونج أجونج يعني

بإستخدام نوع الإستراتيجية بالغناء العربية، إستراتيجية اكتساب على معنى

المفردات (باللعب تخمين الكتابة المفردات) و التعود في تكرار القراءة بقصد

لتنمية إبتكار التعليم خاصة لطلاب الصفّ السابع بالمدرسة المتوسطة

الإسلامية "الفتّاحية" بوبولاعو تولونج أجونج. يقصد هذا التعليم أن يهدف لتنمية إبتكار تدريس المفردات ويكون تعليم اللغة العربية الممتعة، وأثبت حماسة في تعلّم اللغة العربية، ولسهولة في تدريس المفردات حتّى ترقية إتقان المفردات.

نوع الإستراتيجية التعليم التي قد تُعمل المدرّسة اللغة العربية في تنفيذ تدريس المفردات في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتّاحية" بوبولاعو تولونج أجونج، التي تتعلّق مع نظريتان عن إستراتيجية بالغناء العربية، إستراتيجية اكتساب على معنى المفردات (باللعب تخمين الكتابة المفردات) والتعود في تكرار القراءة .

أ. إستراتيجية في تدريس المفردات اكتساب على معنى المفردات (باللعب تخمين الكتابة المفردات)، قال أحمد فعاد آفيندي، نوعها كما يلي:<sup>21</sup>

#### (١) الإستماع إلى كلمات

هذه هي المرحلة الأولى. توفير فرص للطلاب للاستماع إلى الكلمة التي نطقها المعلم، إما كلمة مفردة أو في جملة. إذا كان الطلاب قد

<sup>21</sup> Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab Teori da Aplikasi*, (Yogyakarta: Teras, 2011), hal. 147-150

أتقنوا عناصر الصوت من تلك الكلمة، ثم بعد تكرارها مرتين أو ثلاث مرات، كان الطلاب قادرين على الاستماع بشكل صحيح.

## (٢) نطق الكلمة

المرحلة المقبلة هي توفير فرصة للطلاب لنطق الكلمة التي تم استماعها. إن نطق كلمات جديدة تساعد الطلاب على تذكرها في وقت أطول.

## (٣) اكتساب على معنى الكلمة

هناك تقنيات مختلفة يمكن استخدامها من قبل المعلمين لتجنب الترجمة في شرح معنى كلمة واحدة، منها:

أ. السياق

لشرح معنى كلمة "اسم" مثلا يمكن وضعها في السياق :

أبي له أخ اسمه أحمد. فأحمد عمي.

## ب. التعريف

يمكن يكون إعطاء التعريف لشرح معنى الكلمة فعلا إذا

كان التعبير المستخدم لذلك التعريف معلوما يفهمه الطلاب.

وذلك مثل شرح معنى كلمة "الخال": أخ الأم و الخالة أخت

الأم. ولكن إذا كانت الكلمات أو العبارات المستخدمة في ذلك التعريف أكثر تعقيدا من كلمة يراد تعريفها، فلا فائدة لها بل يؤدي إلى الحيران.

### ج. المرادف

إذا كانت الكلمات التي يراد شرح معانيها لها مرادفات معروفة لدى الطلاب، يمكن استخدامها لشرح معاني تلك الكلمات. على سبيل المثال، لشرح معنى كلمة : نجا، يعدو، سهى يمكن اتيان مرادفات وهي : سلم ، يجري، نسي.

### د. معنى متناقض (الضد)

كما هو الحال في المرادفات، إذا تمت دراسة المتضادات من الكلمات التي يراد شرحها للطلاب، يمكن أن تستخدم للإشارة إلى معنى للكلمة الجديدة. على سبيل المثال: مملوء ضد فارغ.

### هـ. الأشياء الحقيقية أو المصطنعة

إن الأشياء الموجودة في الفصل، و في الحديقة والبيئة المدرسية بشكل عام، بما في ذلك أعضاء جسم الإنسان، يمكن

استخدامها مباشرة للتعرف بالمفردات. و الأشياء الأخرى التي يمكن إدخالها في الفصول الدراسية هي النماذج (المزيفة من الأشياء) التي تكون وسائل التعليم الفعالة لشرح معاني المفردات.

#### و. الرسم

الرسم هو أداة تعليمية معينة حيث يمكن بها توضيح معنى كلمة. وبالإضافة إلى رسم من الأشياء، و يمكن أن يكون الرسم على شكل لوحات الرسم البياني، على سبيل المثال لشرح الكلمات : وراء، أمام، حول وهكذا

يمكن أن يكون الرسم على شكل بطاقات (flash-card) أو الرسومات السلسلة (chart) و يمكن أن يكون على شكل الصور وقطعات الصحف والمجلات أو الرسم اليدوي. و كان لرسم اليدوي لتعليم اللغة لا يجب ان يكون "فنونا" كاملا. كان رسم العصا (stick figure) هو فعال جدا وسهل في صنعه.

#### ز. المعرض

ويمكن بعض الحركات أو الإجراءات عرضها لشرح معنى الكلمة، و خاصة الفعل، على سبيل المثال: كتب، مسح،

جلس، وقف بل الكلمات التي عادة ما تحدث خارج الغرفة  
الدراسة، على سبيل المثال: لبس، كنس، قاد.

ح. الترجمة

و لمفردات معينة، مثل مفردات مجردة (غير حسية)، وهي  
صعبة لشرح معانيها باستخدام تلك التقنيات السالفة، فيمكن  
استخدام الترجمة.

ط. قراءة الكلمات

و بعد استماع الطلاب إلى الكلمة الجديدة و نطقها  
وفهم معناها ثم كتبها المعلم على السبورة. بعد ذلك، منح  
الطلاب الفرصة لقراءتها بصوت عال.

ي. كتابة الكلمة

ومن المفيد جدا في إتقان المفردات إذا كان الطلاب أمروا  
بكتابة كلمات جديدة سبق تدريسها من جديد حينما كان معاني  
الكلمات لا تزال ماثلة في أذهان الطلاب. كتبها الطلاب في  
كتبهم، بنقل ما هو مكتوب على السبورة.

ب. إستراتيجية في تدريس المفردات التعود في تكرار القراءة، قال رشدى أحمد

طعيمة نوعها كما يلي: <sup>٢٢</sup>

١. إبراز ما تدل عليه الكلمات من اشياء (نمادج)، كأن نعرض قلما

اوكتابا عندما ترد كلمة قلم اوكتاب.

٢. تمثيل المعنى (Dramatization) كأن يقوم المعلم يفتح الباب عندما ترد

جملة "فتح الباب".

٣. لعب الدور (Role Playing) كأن يلعب المعلم دور مريض يحس بألم في

بطنه ويفصحه طبيب.

٤. ذكر المتضادات كأن يذكر لهم كلمات "بارد" في مقابل "ساحن"

إن كان لهم سابق عهدبها

٥. ذكر المترادفات كأن يذكر لهم كلمة "السيف" لتوضيح معنى كلمة

"صمصم" إن كان لهم سابق عهد بكلمة سيف.

٦. تداعي المعاني، وذلك بذكر الكلمة التي تثيرها في الذهن الكلمة

الجديدة، كأن يذكر عكد ورود كلمة "عائلة" الكلمة الآتية: زوج

وزوجة

<sup>٢٢</sup> رشدى أحمد طعيمة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها، (مصر: جامعة المنصورة، ١٩٨٩)، ص. ١٩٥.

٧. ذكر أصل الكلمة ومشتقتها، وهذا أيضا من أساليب توضيح المعنى

فعند ورود كلمة "مكاتبه" مثلا يستطيع المعلم بيان أصلها (كتاب).

٨. شرح المعنى الكلمة العربية وذلك بشرح المقصود من الكلمة.

٩. تعارفا القراءة، في حالة ورود كلمة جديدة في نص يقرأه التلاميذ

يمكن تكليفهم بقراءة النص قراءة صامتة عدة مرات حتى يستكشف

أحدهم معناها .

١٠. البحث في القاموس، يمكن تكليف التلاميذ في المستويات

المتوسطة والمتقدمة بالبحث في القواميس العربية لتوضيح معنى الكلمة

الجديدة.

١١. الترجمة إلى لغة بسيطة، وهذا آخر أسلوب يمكن أن يلجأ إليه

المعلم لتوضيح المعنى الكلمة وعلى المعلم ألا يتعجل في هذا الأمر.

٢. كيف عملية استخدام تلك الإستراتيجية في تدريس المفردات بالمدرسة

المتوسطة الإسلامية " الفتاحية " ببولنجو تولونج أجونج؟

إستخدام الإستراتيجية بالغناء العربية، إستراتيجية اكتساب على معنى

المفردات (باللعب تخمين الكتابة المفردات)و التعود في تكرار القراءة بقصد

لتنمية إبتكار التعليم خاصة لطلاب الصف السابع بالمدرسة المتوسطة



الإسلامية "الفتّاحية" بويولاغو تولونج أجونج. يقصد هذ التعليم أن يهدف لتنمية إبتكار تدريس المفردات ويكون تعليم اللغة العربية الممتعة، وأثبت حماسة في تعلّم اللغة العربية، ثمّ لترقية إتقان المفردات ولسهولة الطلاب في تدريس المفردات. حقيقةً في كل أنشطة التعليمية التي تجب أن تمرّ بعض العمليات أو الخطوات عن إستراتيجية ستستخدم في تلك الأنشطة.

أما العمليات أو الخطوات التعليمية التي تُعمل المدرّسة في تنفيذ تدريس المفردات بإستراتيجية بالغناء العربية و اكتساب على معنى المفردات (باللعب تخمين الكتابة المفردات)، و التعود في تكرار القراءة لطلاب الصفّ السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتّاحية" بويولاغو تولونج أجونج كما يلي:

أ. إستخدام تلك الإستراتيجية بالغناء العربية في تدريس المفردات يجري بخطوات آتية:

(١) تحيات المدرّسة إلى الطلاب والدعاء مع الطلاب أجمعين ، والسؤال

عن أحوالهم، و يغيب عن حضور الطلاب.

(٢) طلبت المدرّسة الطلاب أن يقرأوا المفردات التي تعلموها.

(٣) ثم تطلب من الطلاب أن يفتحوا الكتاب مواد المفردات عن إسم الصفات.

(٤) المدرّسة تعني المفردات مرتين ويسمع الطلاب.

(٥) تأمر المدرّسة الطلاب لغناء المفردات معا.

(٦) يغني الطلاب مع أصدقائهم سطر واحد أيضا و تبرّر المدرّسة نطق المفردات الخاطأ.

(٧) بعد ذلك، تطلب المدرّسة الطلاب أن يكتبوا المفردات في دفتر ثم تقوم المدرّسة بتصحيح كتابة الطلاب وإعطاء تقييم.

(٨) يطلب الطلاب أن يغلقوا كتابهم ثم يسأل المدرّة الأسئلة للطلاب حول المفردات التي دراستها و يجب أن يجيب الطلاب الأسئلة.

(٩) تكتب المدرّسة ثلاثة الأسئلة مفردات في السبورة، ثم لطلاب الذين يستطيعون أن يفعلوا الأسئلة في السبورة سينال زيادة التقييم.

(١٠) تصحيح نتائج أعمال الطلاب على السبورة معا.

(١١) قبل تختتم المدرّسة الدرس، تطلب المدرّسة الطلاب للغناء مرتين.

(١٢) تعطى المدرّسة الدافع , وتقرأ الدعاء, وتقدم وتحية السلام.

ب. استخدام تلك الإستراتيجية اكتساب على معنى المفردات (بالعب تخمين

الكتابة المفردات) في تدريس المفردات يجري بخطوات آتية:

(١) تحيات المدرّسة إلى الطلاب والدعاء مع الطلاب أجمعين ،

والسؤال عن أحوالهم، و يغيب عن حضور الطلاب.

(٢) تطلبت المدرّسة الطلاب أن يرّدوا المفردات التي تعلموها.

(٣) طلبت من الطلاب أن يفتحوا الكتاب على مواد المفردات بعدها

عن الألوان.

(٤) تقرأ المدرّسة المفردات ثمّ والطلاب يستمعون ويقلّدون.

(٥) أمرت المدرّسة إلى الطلاب كتابة ٥ مفردات باللغة الاندونيسية

في القرطاس دون الإسم.

(٦) تجمّع الطلاب القرطاس إلى المدرّسة ثمّ تقسم المدرّسة تلك

القرطاس جُزّافاً.

(٧) أمرت المدرّسة الطلاب أن يكتبون اجواب المفردات وحفظها مع

معناه بمرور ١٠ دقائق.

(٨) دلّت المدرّسة الطلاب واحد من واحد أن ينطقوا المفردات في

تلك القرطاس و طلبت المدرّسة تلك القرطاس.

(٩) تحشر المدرّسة الأشياء في الفصل، ويدلّ تلك الأشياء الى

الطلاب لتخمين معناها باللّغة العربيّة.

(١٠) دلّت المدرسة الطلاب بإستخدام رقم الغياب الذي وفقا تاريخ

في هذا اليوم ليدلّوا طلاب الآخر لتخمين الأشياء.

(١١) ثمّ بيّنت المدرسة المادة عن أشكال المفردات الألوان في

شكل المذكّر أو المؤنث

(١٢) و بعده ذلك، قوّمت المدرّسة بإعطاء الأسئلة في السبورة

وتطلب الطلاب ليعملوا ثمّ يصحّح المدرسة والطلاب معا.

(١٣) تعطى المدرّسة الدافع , و تقرّ الدعاء, تقدم وتحية السلام.

ج. إستخدام تلك الإستراتيجية التعود في تكرار القراءة في تدريس المفردات

يجري بخطوات آتية:

إنّ تدريس المفردات بالإستخدام إستراتيجية التعود في تكرار القراءة

هي "عندما ستبدأ المدرّسة التعليم، تأمر الطلاب دائما ليمرّس تكرار

المفردات التي دراستها".

٣. ما مشكلات في عملية إستخدام تلك الإستراتيجية في تدريس المفردات لطلاب

الصفّ السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولانجو- تولونج

أجونج؟

مشكلات في تعليم اللغة العربية هي عامل يمكن أن يعوق ويبطئ تنفيذ

عملية التدريس والتعليم في مجال الدراسة العربية. وتنشأ المشكلات من

المدرّس والطلاب أنفسهم. تقسيم مشكلات في تعليم اللغة العربية نوعان: أول

مشكلات اللغوية وغير اللغوية.<sup>٢٣</sup>

من تحليل نتائج البحث، خلص الباحثة أن المشكلات التي تنشأ في

إستخدام الإستراتيجيات التعليم الذي قد إستخدم المدرّس في عملية تعليم اللغة

العربية لطلاب الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولانجو

تولونج أجونج هي مشكلة غير اللغوية. مشكلات غير اللغوية هي الصعوبات

التي يواجه الطلاب في عملية التعليم بسبب عوامل أخرى غير خصائص اللغة

العربية نفسها كلغة أجنبية للأطفال الإندونيسي. مشكلات التعليم في استخدام

تلك الإستراتيجية ما يلي: (أ) خلفية الطلاب المتنوعة (ب) قيود الوقت في

<sup>23</sup>Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2014), hal.100

التعليم. (ج) كفاءة الطلاب المتنوعة في تدريس المفردات، إما بنطق (مخارج

الحروف) أو كتابة الحروف الهجائية. (د) شخصية الطلاب.<sup>٢٤</sup>

مشكلات التعليم التي قد تُوجد المدرّسة اللغة العربية في تنفيذ تدريس

المفردات في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولاغو

تولونج أجونج، التي تتعلّق مع نظريتان مشكلات في تدريس اللغة العربية.

#### ١. مشكلات اللغوية

المشكلات اللغوية هي الصعوبات التي يواجه الطلاب في عملية

التعليم التي يسبب من خصائص اللغة العربية نفسها كلغة أجنبية للأطفال

الاندونيسي. المشكلات اللغوية هي كما يلي:<sup>٢٥</sup>

#### أ. مشكلات أصوات العربية

إن التعليم يركز على الإهتمام بقراءة القرآن الكريم فقط، وليس

لغرض تعزيز وتطوير المهارات باللغة العربية. حتى الآن الصوت هو أقل

إهتماماً في تعليم اللغة العربية. ونتيجة لذلك فإن الرجل الذي درس

<sup>٢٤</sup> نتائج البحث من الملاحظة والمقابلة في الصف السابع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية "الفتاحية" بويولاغو تولونج

اللغة العربية منذ فترة طويلة لا يزال غير جيد في نطق الكلمات أو أقل  
بسرعة فهم الكلمات التي يتحدث بها الآخرون.

ب. مشكلات المفردات

وهناك الكثير من المفردات العربية التي يتم اعتمادها في الخزانة  
الاندونيسية أو اللغة الجاوية. ومع ذلك، فإن نقل الكلمات من لغة  
أجنبية إلى لغة هذا الطالب يمكن أن يسبب الأشياء التالية:<sup>٢٦</sup>

(١) تغيير المعنى. على سبيل المثال، قصيدة أصلاً يعني مجموعة من  
الشعر، أما القصيدة في اللغة الأندونيسية يعني الأغاني العربية  
البراهسية.

(٢) اللفظ ثابت من الصوت الأصلي ولكن المعنى ثابت. المثال "كلمة"  
في اللغة الأندونيسية برارتي بركات.

(٣) اللفظ ثابت، ولكن المعنى قد تغير كما كلمة "الجملة" التي اللغة  
الاندونيسية هي تكوين الكلمات، في حين أن المعنى في العربية  
"الكلمات".

ج. مشكلات القواعد والإعراب

<sup>26</sup> Ibid., hal. 64-65

في دراسة اللغة العربية هناك مصطلح قواعد الذي يوجد فيه علوم النحو وعلوم الصرف. فهم علم النحو نفسه هو العلم الذي يناقش موقف الجمل أو التغيير النهائي للكلمة في اللغة العربية من حيث الإعراب وبناء، وهذا علم النحو يمكن تطبيقها عند كلمة عربية تم ترتيبها في الجملة. في حين أن علم الصرف هو العلم الذي يناقش شكل كلمة العربية، وتغيير أصل كلمة إلى عدة كلمات مختلفة لتحقيق المعنى المطلوب، وهذا العلم يمكن تطبيقها قبل كلمة عربية يتم ترتيبها في الجملة. عدم معرفة اللغة العربية / قواعد النحو، وبالتالي يمكن أن تعرقل في تعليم اللغة العربية جيداً.<sup>٢٧</sup>

#### د. مشكلات الكتابة

العوامل الذي قد تمنع تعليم اللغة العربية هي اكتابة العربية التي تختلف كثيرا عن لغة الطلاب (كتابة اللاتينية). الكتابة اللاتينية تبدأ من اليسار بينما يبدأ النصي العربي من الاتجاه الصحيح. وبالإضافة إلى ذلك، أكثر أهمية من ذلك هو إذا كان خطأ في كتابة رسائل أو رسائل غير صحيحة سوف تكون قادرة على تغيير معنى الكلمة أو لا يمكن

<sup>27</sup> Ibid., hal. 64-65



تفسيرها، لذلك لا يتفق مع ما يقصده المتكلم. هذا العامل يمكن أيضا أن يعيق تعلم اللغة. وهناك أمثلة كاذبة في رسائل مثل كلمة فكرة (العقل) مكتوبة فقرة (فقرة) معنى أن تتغير، لذلك ليس من المستغرب أنه على الرغم من أنني كنت جالسا في كلية مثل إيان، لا يزال يخطئ في كتابة العربية على حد سواء على دروس اللغة والآيات القرآن والحديث، سواء على جهاز كمبيوتر محمول أو في المواد العلمية.

## ٢. مشكلات غير اللغوية

المشكلات غير اللغوية هي الصعوبات التي يواجهها الطلاب في عملية التعليم التي يسبب من عوامل الأخرى غير خصائص اللغة العربية نفسها كلغة الأجنبية للأطفال الإندونيسي. وهذا يشمل عدة أمور، وهي:<sup>٢٨</sup>

أ. شخصية الطلاب، تغطي؛ المواقف، الدافع، الرغبة ومنظور الطلاب لا يوجد لدى الطلاب دافع قوي لتعليم اللغة العربية وإعتبار اللغة العربية لغة صعبة. مع انخفاض إهتمام الطلاب ودفعهم لتعليم

<sup>28</sup>Syamsuddin Asrofi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab: Konsep dan Implementasinya*, (Yogyakarta: Anggota IKAPI, 2006), hal. 63

الدروس العربية، يجب على المدرّس الإستمرار في تحفيز وإيقاظ

الطلاب على أهمية تعلم اللغة العربية.<sup>٢٩</sup>

ب. المواد والمناهج الدراسية، يعني؛ تخصيص وقت التعليم، إختيار المواد

مشيرة للاهتمام، كفاءة توافر المواد تختلف، القدرة على تأليف المواد

التعليمية

ج. طريقة التعليم، يعني؛ جهل المدرّس عن الأسلوب، عدم الدقة في

اختيار الطريقة، الطريقة التي يقدمها المدرّس لا مشيرة للاهتمام، إختراق

في طريقة التعليم

د. وسائل والتعليم المرافق، يعني؛

إن وجود وسائل في تعليم اللغة العربية يدعم كثيرا نجاح تعليم

اللغة العربية. بسبب وجود وسائل الإعلام والوسائل الكافية يمكن أن

تساعد المدرّس لتعليم وتسهيل الطلاب على فهم ذلك. لذلك، يجب

على المدرّس الإبتكار أن يكون خلاقا لخلق وسائل الإعلام أو

المدرسة تلعب دورا نشطا في توفير وسائل التعليم التي يحتاجها

المدرّسون.

<sup>29</sup> Ibid., hal. 64

هـ. المعلم، الذي يتضمن؛ المهنية، المثالية، الإبداع / الابتكار، القدرة على فهم الأسلوب والطريقة، البحث عن أساليب بديلة، تحديد الطريق المناسب

و. البيئة (اللغوية)، التي تشمل؛ الطبقة أقل داعمة، بيئة غير كافية (لغة) ومواتية

إن تعلم اللغة العربية سيكون أقل فعالية إذا لم تدعمه بيئة ناطقة بالعربية كوسيلة للاتصال لأن نظام التعلم العربي مثل هذا هو أسرع لتقديم الطلاب لإتقان اللغة العربية كأداة اتصال إذا كان يدعمها المجتمع الاجتماعي الذي يستخدم العربية كأداة اتصال يومية. اليوم.

ز. خلفية الطلاب

فإن عدم وجود توازن بين قدرة المدرّس في فصل اللغة العربية يمكن أن يكون أيضا مشكلة في تعليم اللغة العربية. يمكن تحقيق الاختلافات داخل فئة واحدة هناك الطلاب الذين لم يكونوا على دراية بالعربية، وهناك أولئك الذين يعرفون القليل، ولها أيضا خلفية مألوفة بالفعل مع العربية جيدا. هذا الوضع قد يجعل من الصعب على المدرّس العربي، وهذا يمكن أن يجعل من الصعب على المدرّسين. للتغلب على

هذه الحاجة إلى وجود فصول الخاصة ومكتفة في خارج ساعات

الدراسة للطلاب الذين لا يعرفون العربية.<sup>٣٠</sup>

ح. الوقت المتاح (تخصيص الوقت)

خلال هذا الوقت، تعليم اللغة العربية في المدرسة سوى تخصيص

الوقت لحوالي ٢-٣ ساعات من الدروس مع حوالي ٤٥ دقيقة لكل

درس. إن توافر الدروس المتاحة لدراسة اللغة العربية في المدرسة ضئيل

جدا. مع محدودية الوقت المتاح، يجب على المدرّس اللغة العربية

تصميم التعليم الإبتكار وفعالة لكي تحقيق الكفاءة الإرادة.

---

<sup>30</sup> *Ibid.*, hal. 66